



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນາຖາວອນ

ປະທານປະເທດ

ເລກທີ **116** /ປປທ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 22.6.2017.

ລັດຖະດໍາລັດ
ຂອງປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ກ່ຽວກັບການປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ)

- ອີງຕາມ ລັດຖະທໍາມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ໝວດທີ VI ມາດຕາ 67 ຂໍ້ 1 (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015);
- ອີງຕາມ ມະຕິຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 011/ສພຊ, ລົງວັນທີ 11 ພຶດສະພາ 2017 ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ);
- ອີງຕາມ ໜັງສືສະເໜີຂອງຄະນະປະຈໍາສະພາແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 016/ຄປຈ ລົງວັນທີ 09 ມິຖຸນາ 2017.

ປະທານປະເທດ

ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ ອອກລັດຖະດໍາລັດ :

- ມາດຕາ 1 ປະກາດໃຊ້ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ).
- ມາດຕາ 2 ລັດຖະດໍາລັດສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານປະເທດ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ



(Handwritten signature)

ບຸນຍັງ ວໍລະຈິດ



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ

ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 011 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 11/05/17

ມະຕິ

ຂອງກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ

ກ່ຽວກັບການຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ(ສະບັບປັບປຸງ)

ອີງຕາມ ລັດຖະທຳມະນູນ ແຫ່ງ ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 53 ຂໍ້ 1 ແລະ ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະພາແຫ່ງຊາດ (ສະບັບປັບປຸງ ປີ 2015) ມາດຕາ 11 ຂໍ້ 1.

ພາຍຫຼັງທີ່ກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນ ເທື່ອທີ 3 ຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ຊຸດທີ VIII ໄດ້ຄົ້ນຄວ້າພິຈາລະນາ ຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ເລິກເຊິ່ງ ກ່ຽວກັບເນື້ອໃນຂອງຮ່າງກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ) ໃນວາລະ ກອງປະຊຸມຕອນບ່າຍຂອງ ວັນທີ 11 ພຶດສະພາ 2017.

ກອງປະຊຸມສະພາແຫ່ງຊາດ ຕົກລົງ:

ມາດຕາ 1 ຮັບຮອງເອົາກົດໝາຍວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ)ດ້ວຍຄະແນນສຽງເຫັນດີເປັນສ່ວນຫຼາຍ.

ມາດຕາ 2 ມະຕິສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດນັບແຕ່ວັນລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ປະທານສະພາແຫ່ງຊາດ



ປານີ ຢາທໍ່ຕູ້



ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ
ສັນຕິພາບ ເອກະລາດ ປະຊາທິປະໄຕ ເອກະພາບ ວັດທະນະຖາວອນ

ສະພາແຫ່ງຊາດ

ເລກທີ 24 /ສພຊ

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 11 ພຶດສະພາ 2017

ກົດໝາຍ
ວ່າດ້ວຍ ສະຖິຕິ (ສະບັບປັບປຸງ)

ພາກທີ I
ບົດບັນຍັດທົ່ວໄປ

ມາດຕາ 1 (ປັບປຸງ) ຈຸດປະສົງ

ກົດໝາຍສະບັບນີ້ ກຳນົດ ຫຼັກການ, ລະບຽບການ ແລະ ມາດຕະການ ກ່ຽວກັບການຈັດຕັ້ງ, ການຄຸ້ມຄອງ, ການຕິດຕາມ ແລະ ກວດກາ ວຽກງານສະຖິຕິ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ວຽກງານດັ່ງກ່າວ ໄດ້ຮັບການສ້າງ ແລະ ພັດທະນາຢ່າງເປັນລະບົບ, ທັນສະໄໝ, ຫັນກແໜ້ນ ແລະ ມີປະສິດທິພາບ ແນໃສ່ຮັບປະກັນຂໍ້ມູນສະຖິຕິ ຄົບຖ້ວນ, ຊັດເຈນ, ທັນເວລາ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບຄວາມເປັນຈິງ ສາມາດເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ການກຳນົດທິດທາງ, ໜ້າທີ່ ແລະ ຄາດໝາຍລວມ ຂອງແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມແຫ່ງຊາດ, ສາມາດເຊື່ອມໂຍງກັບພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສ້າງສາປະເທດຊາດໃຫ້ມັ່ງຄັ້ງ, ເຂັ້ມແຂງ, ຍຸຕິທຳ ແລະ ສີວິໄລ.

ມາດຕາ 2 (ປັບປຸງ) ສະຖິຕິ

ສະຖິຕິ ແມ່ນ ຂໍ້ມູນ ແລະ ຕົວເລກ ທີ່ສ່ອງແສງເຖິງສະພາບຄວາມເປັນຈິງ ຂອງເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນສັງຄົມ, ສະພາບແວດລ້ອມຂອງການດຳເນີນງານ ແລະ ການດຳລົງຊີວິດ ໃນໄລຍະເວລາໃດໜຶ່ງ ຊຶ່ງໄດ້ມາຈາກການສຳຫຼວດ ແລະ ການລາຍງານບໍລິຫານ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການ ສຳພາດ, ເກັບກຳ, ສັງລວມ, ປຸງແຕ່ງ, ວິໄຈ ແລະ ຂະບວນການວິເຄາະ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ.

ມາດຕາ 3 (ປັບປຸງ) ການອະທິບາຍຄຳສັບ

ຄຳສັບທີ່ນຳໃຊ້ໃນກົດໝາຍສະບັບນີ້ ມີຄວາມໝາຍ ດັ່ງນີ້:

1. ລະບົບສະຖິຕິແຫ່ງຊາດ ໝາຍເຖິງ ການສັງລວມສະຖິຕິໃນລະດັບສູນກາງ ແລະ ຫ້ອງຖິ່ນ ໂດຍມີຂໍ້ມູນສະຖິຕິທາງການ, ແຜນດຳເນີນງານ, ພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສະຖິຕິແຫ່ງຊາດ;
2. ສະຖິຕິທາງການ ໝາຍເຖິງ ສະຖິຕິ ທີ່ໄດ້ມາຈາກການສຳຫຼວດ ແລະ ການລາຍງານບໍລິຫານ ໂດຍຜ່ານຂະບວນການ ເກັບກຳ, ສັງລວມ, ຄິດໄລ່, ປຸງແຕ່ງ, ວິໄຈ ແລະ ຂະບວນການວິເຄາະ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ ໂດຍໄດ້ຮັບການຮັບຮອງຈາກລະບົບການຈັດຕັ້ງສະຖິຕິແຫ່ງຊາດ;

3. ວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ ໝາຍເຖິງ ຄວາມອຸດົມສົມບູນ, ຄວາມກວ້າງຂວາງ ແລະ ຄວາມເປັນໜຶ່ງ ດຽວ ໃນດ້ານວິທີການ, ຂະບວນການຜະລິດ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນສະຖິຕິ ບົນພື້ນຖານນິຍາມ, ແນວຄວາມ ຄິດ, ຄຸ້ມຄອງ, ມາດຕະຖານສາກົນ, ປຶ້ມຫຼັກສູດວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ ທີ່ສາກົນວາງອອກ ໃນແຕ່ລະໄລ ຍະ;

4. ການວິເຄາະ ໝາຍເຖິງ ຂະບວນການໄຈ້ແຍກ, ການກວດກາ, ການກັ່ນຕອງ; ການສຶກສາອົງປະ ກອບຕ່າງໆ ເພື່ອໃຫ້ອະທິບາຍໄດ້ຄວາມເປັນຈິງ, ສາຍພົວພັນ, ຄຸນລັກສະນະຂອງຂໍ້ມູນ ແລະ ຍັງຢືນຄວາມຖືກ ຕ້ອງຂອງຕົວເລກສະຖິຕິ ແລະ ສາມາດນຳໃຊ້ສຶກສາຄົ້ນຄວ້າບັນຫາອື່ນໆໄດ້;

5. ການວິໄຈ ໝາຍເຖິງ ວິທີການໃດໜຶ່ງທີ່ໃຊ້ເພື່ອການຊອກຫາສາເຫດ ຫຼື ທີ່ມາຂອງບັນຫາ ຢ່າງມີຂັ້ນ ຕອນ, ເປັນລະບົບລະບຽບ ແລະ ມີເປົ້າໝາຍທີ່ຈະແຈ້ງ;

6. ຄວາມເປັນເອກະລາດທາງດ້ານວິຊາການ ໝາຍເຖິງ ຄວາມເປັນເອກະລາດທາງດ້ານການຜະລິດ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນສະຖິຕິທາງການ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ;

7. ການສຳຫຼວດສະຖິຕິ ໝາຍເຖິງ ວິທີການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ຫຼື ຕົວເລກທີ່ຕ້ອງການ ໂດຍນຳໃຊ້ຄຳຖາມ ຫຼື ແບບສອບຖາມ ເພື່ອສຳພາດຜູ້ສະໜອງຂໍ້ມູນ ແບບທາງກົງ ແລະ ທາງອ້ອມ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ ແລະ ໄລຍະເວລາ ທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້ຢ່າງເປັນເອກະພາບກັນ ໃນແຕ່ລະການສຳຫຼວດ;

8. ການລາຍງານບໍລິຫານ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳ, ການສັງລວມ ແລະ ການລາຍງານ ຂໍ້ມູນສະຖິຕິ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ຂອງຫົວໜ່ວຍພື້ນຖານ ຕາມພາລະບົດບາດ ແລະ ພາຍໃຕ້ການຄຸ້ມຄອງຂອງຕົນ ທີ່ຕ້ອງໄດ້ສະ ໜອງໃຫ້ແກ່ການຈັດຕັ້ງສະຖິຕິແຫ່ງຊາດ;

9. ຕົວຊີ້ບອກ ໝາຍເຖິງ ຕົວເລກສະຖິຕິ ເພື່ອນຳໃຊ້ໃນການວັດແທກຂະໜາດ, ການປະເມີນການ ປ່ຽນແປງໃນການພັດທະນາ ທີ່ພົວພັນກັບເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ຄວາມໝັ້ນຄົງ ແລະ ເຫດການໃດໜຶ່ງ ໃນໄລຍະເວລາ ແລະ ໃນສະຖານທີ່ໃດໜຶ່ງ;

10. ຂໍ້ມູນດິບ ໝາຍເຖິງ ຂໍ້ມູນ, ຖານຂໍ້ມູນ ຫຼື ຕົວເລກ ທີ່ໄດ້ມາຈາກການສຳຫຼວດ ແລະ ການລາຍງານ ບໍລິຫານ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນຜ່ານຂະບວນການຜະລິດ ແລະ ປຸງແຕ່ງ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ;

11. ຖານຂໍ້ມູນ ໝາຍເຖິງ ຊຸດຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນຢູ່ໃນລະບົບເອເລັກໂຕຣນິກ ຊຶ່ງສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ ດ້ວຍຫຼາຍຮູບແບບ ແລະ ຫຼາຍວິທີ;

12. ປີຖານ ໝາຍເຖິງ ປີ ທີ່ເປັນຈຸດປຽບທຽບ ຫຼື ບ່ອນອີງ ສຳລັບການວັດແທກລະດັບການປ່ຽນແປງ ໃດໜຶ່ງ ດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ;

13. ຫົວໜ່ວຍພື້ນຖານ ໝາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ແລະ ບໍ່ແມ່ນຂອງລັດ ທີ່ດຳເນີນການເຄື່ອນໄຫວທຸລະກິດ ການຜະລິດ, ການຄ້າ, ການບໍລິການ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວວັດທະນະທຳ- ສັງຄົມ ທີ່ຫວັງຜົນກຳໄລ ແລະ ບໍ່ຫວັງຜົນກຳໄລ;

14. ສະຖິຕິການຂຶ້ນບັນຊີ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳສະຖິຕິບັນຊີ ຫົວໜ່ວຍພື້ນຖານ ທີ່ມີການເຄື່ອນໄຫວ ທຸລະກິດ ລວມທັງຫົວໜ່ວຍພື້ນຖານ ທີ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ແລະ ບໍ່ໄດ້ຂຶ້ນທະບຽນ ຊຶ່ງມີການບັນທຶກຢ່າງເປັນປະຈຳ ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງ ໂດຍການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງໃດໜຶ່ງ;

15. ສະຖິຕິການຂຶ້ນທະບຽນ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳສະຖິຕິ, ການສັງລວມປະຈຳປີ ຕາມການລາຍງານ ບໍລິຫານ ເພື່ອສ້າງເປັນບັນຊີ ແລະ ຖານຂໍ້ມູນ;

16. ການຜະລິດສະຖິຕິ ໝາຍເຖິງ ຂະບວນການ ເກັບກຳ, ສັງລວມ, ຄິດໄລ່, ປຸງແຕ່ງ, ວິໄຈ, ວິເຄາະຂໍ້ມູນສະຖິຕິ ແລະ ການແປຄວາມໝາຍຂອງຂໍ້ມູນ ທີ່ໄດ້ຈາກການສຳຫຼວດ ແລະ ການລາຍງານບໍລິຫານ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ;

17. ການປຸງແຕ່ງສະຖິຕິ ໝາຍເຖິງ ຂັ້ນຕອນໜຶ່ງ ຂອງການຜະລິດສະຖິຕິ ກ່ຽວກັບການສຶກສາຄວາມສອດຄ່ອງ ຫຼື ຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງຂໍ້ມູນ, ການໃສ່ລະຫັດສາລະບານ, ການຈັດລຽງລຳດັບ, ການຈັດໝວດ, ການຈັດກຸ່ມ ຕາມວິທະຍາສາດດ້ານສະຖິຕິ;

18. ຫົວໜ່ວຍການປົກຄອງ ໝາຍເຖິງ ກະຊວງ, ອົງການລັດທຽບເທົ່າກະຊວງ, ແຂວງ, ນະຄອນຫຼວງ, ເມືອງ, ເທດສະບານ, ນະຄອນ ແລະ ບ້ານ;

19. ການຂຶ້ນບັນຊີຫົວໜ່ວຍການປົກຄອງ ໝາຍເຖິງ ການຂຶ້ນບັນຊີຫົວໜ່ວຍການປົກຄອງ ຊຶ່ງມີການບັນທຶກຢ່າງເປັນປະຈຳ ແລະ ຕໍ່ເນື່ອງ ໂດຍການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ;

20. ລະບົບລະຫັດສາລະບານ ໝາຍເຖິງ ການຈັດແບ່ງຂໍ້ມູນສະຖິຕິ ອອກເປັນ ພາກ, ຂະແໜງ, ໝວດ, ໝູ່, ກຸ່ມ ໂດຍອີງໃສ່ມາດຕະຖານຂອງສາກົນ ຊຶ່ງນຳໃຊ້ລະຫັດ ທີ່ເປັນ ຕົວເລກ ຫຼື ຕົວອັກສອນໃນການກຳນົດ ເພື່ອຄວາມເປັນເອກະພາບໃນການຜະລິດ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນສະຖິຕິຂອງລະບົບການຈັດຕັ້ງສະຖິຕິແຫ່ງຊາດ;

21. ການສຳຫຼວດແບບຕົວແທນລະດັບຊາດ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ຈາກຕົວແທນຂອງຈຳນວນປະຊາກອນທັງໝົດຂອງຊາດ ກ່ຽວກັບຄຸນລັກສະນະ ຫຼື ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມຈຸດປະສົງຂອງການສຳຫຼວດນັ້ນ;

22. ການສຳຫຼວດແບບຕົວແທນລະດັບຂະແໜງການ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນຈາກຕົວແທນຂອງຈຳນວນປະຊາກອນທັງໝົດຂອງຂະແໜງການ ກ່ຽວກັບຄຸນລັກສະນະ ຫຼື ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນ ຕາມຈຸດປະສົງຂອງການສຳຫຼວດນັ້ນ;

23. ການສຳຫຼວດແບບຕົວແທນລະດັບທ້ອງຖິ່ນ ໝາຍເຖິງ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ຈາກຕົວແທນຂອງຈຳນວນປະຊາກອນທັງໝົດຂອງທ້ອງຖິ່ນ ກ່ຽວກັບຄຸນລັກສະນະ ຫຼື ເຫດການທີ່ເກີດຂຶ້ນຕາມຈຸດປະສົງຂອງການສຳຫຼວດນັ້ນ;

24. ນັກເດີນສຳຫຼວດ ໝາຍເຖິງ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ຫຼື ບຸກຄົນ ທີ່ບໍ່ແມ່ນລັດຖະກອນ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບມອບໝາຍໃຫ້ເກັບກຳ ແລະ ສັງລວມຂໍ້ມູນ ໃນການດຳເນີນການສຳຫຼວດໃດໜຶ່ງ;

25. ນັກກວດກາ ໝາຍເຖິງ ພະນັກງານ-ລັດຖະກອນ ຫຼື ບຸກຄົນ ທີ່ບໍ່ແມ່ນລັດຖະກອນ ຊຶ່ງໄດ້ຮັບມອບໝາຍໃຫ້ກວດກາຂໍ້ມູນ, ຕົວເລກທີ່ນັກເດີນສຳຫຼວດ ເກັບກຳ ແລະ ສັງລວມໄດ້;

26. ຜູ້ສະໜອງຂໍ້ມູນ ໝາຍເຖິງ ບຸກຄົນ, ນິຕິບຸກຄົນ ຫຼື ການຈັດຕັ້ງ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີພູມລຳເນົາ ຢູ່ ສປປ ລາວ ຊຶ່ງໄດ້ສະໜອງຂໍ້ມູນສະຖິຕິ;

27. ຄົວເຮືອນ ໝາຍເຖິງ ເຮືອນທີ່ມີບຸກຄົນ ຫຼື ກຸ່ມຄົນ ຊຶ່ງມີການກິນຢູ່ຮ່ວມກັນ ແລະ ດຳເນີນກິດຈະກຳປະຈຳວັນຮ່ວມກັນເປັນປະຈຳ; ຄົວເຮືອນໜຶ່ງປະກອບມີ ໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍຄອບຄົວ ທີ່ມີ ໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍສຳມະໂນຄົວ;

28. ການຂຶ້ນທະບຽນພົນລະເມືອງ ໝາຍເຖິງ ລະບົບການບັນທຶກຂໍ້ມູນພົນລະເມືອງ ແລະ ຜູ້ຢູ່ອາໄສທັງໝົດ ລວມທັງ ການເກີດ, ການຕາຍ, ການແຕ່ງດອງ, ການຢ່າຮ້າງ, ການຮັບເອົາເດັກເປັນລູກລ້ຽງ ແລະ ອື່ນໆ;